

(Ban hành kèm theo Thông tư 198/2012/TT-BTC ngày 15 tháng 11 năm 2012 về chế độ kế toán áp dụng đối với quỹ mở)
(Issued in association with Circular 198/2012/TT-BTC dated 15 Nov 2012 on the Accounting Policies for Open-Ended Fund)

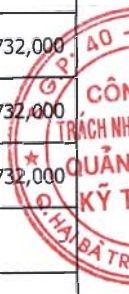
BÁO CÁO TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Tại ngày 28 tháng 02 năm 2017/As at 28 Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
Management Fund Company:
Tên ngân hàng giám sát:
Supervising bank:
Tên Quỹ:
Fund name:
Ngày lập báo cáo:
Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Techcom Capital Management Company Limited
Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày 03 tháng 03 năm 2017
03/Mar/2017

Chi tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Ngày 28 tháng 02 năm 2017 As at 28 Feb 2017	Ngày 31 tháng 01 năm 2017 As at 31 Jan 2017
I. TÀI SẢN ASSETS	I			
1. Tiền gửi ngân hàng và tương đương tiền Cash at bank and cash equivalent	110		2,118,104,480	1,195,332,655
1.1. Tiền gửi ngân hàng cho hoạt động của Quỹ mở Cash at bank for Fund's operation	111		2,118,104,480	1,195,332,655
1.2. Tiền gửi có kỳ hạn dưới 3 tháng Term deposit less than 3 months	112		-	-
2. Các khoản đầu tư thuần Investment	120		52,887,434,500	53,084,732,000
2.1. Các khoản đầu tư Investments	121		52,887,434,500	53,084,732,000
Cổ phiếu Shares	121.1		52,887,434,500	53,084,732,000
Trái phiếu Bonds	121.3		-	-
Chứng chỉ tiền gửi ghi danh Registered Deposit Certificate	121.2		-	-
Hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn trên ba (03) tháng Deposit with term over three (03) months	121.4		-	-
2.2. Dự phòng giảm giá tài sản nhận thế chấp Impairment of devaluation of assets as pledge	122		-	-
3. Các khoản phải thu Receivables	130		774,450,149	71,500,000
3.1 Phải thu về bán các khoản đầu tư Receivables from investments sold but not yet settled	131		743,450,149	-
3.2. Phải thu và dự thu cổ tức, tiền lãi các khoản đầu tư Dividend and interest receivables	133		31,000,000	71,500,000
Phải thu cổ tức, tiền lãi đến ngày nhận Dividend and interest receivables	134		-	-
Dự thu cổ tức, tiền lãi chưa đến ngày nhận Accrual dividend, interest income	136		31,000,000	71,500,000
3.3. Các khoản phải thu khác Other receivables	137		-	-
3.4. Dự phòng nợ phải thu khó đòi Provision for doubtful debt	138		-	-
TỔNG TÀI SẢN TOTAL ASSETS	100		55,779,989,129	54,351,564,655



Handwritten signature

Chi tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Ngày 28 tháng 02 năm 2017 As at 28 Feb 2017	Ngày 31 tháng 01 năm 2017 As at 31 Jan 2017
II. NỢ PHẢI TRẢ TOTAL LIABILITIES	II			
1. Vay ngắn hạn - hợp đồng repo Shortterm loans - Repo	311		-	-
2. Phải trả về mua các khoản đầu tư Payables for securities bought but not yet settled	312		1,130,520,742	-
3. Phải trả phí cho các Đại lý phân phối, Công ty quản lý quỹ về mua bán Chứng chỉ quỹ Subscription and Redemption fee payable to distributors and fund management company	313		91,990,935	131,167
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước Tax payables and obligations to the State Budget	314		9,199,093	13,117
5. Phải trả thu nhập cho Nhà đầu tư Profit distribution payables	315		-	-
6. Chi phí phải trả Expense Accuals	316		38,006,855	33,020,551
<i>Trích trước phí môi giới Expense accruals - Brokerage fee</i>	316.1		-	-
<i>Trích trước phí kiểm toán Expense accruals- Audit fee</i>	316.2		36,390,415	32,171,235
<i>Trích trước phí họp đại hội thường niên Expense accruals - Annual General meeting</i>	316.3		-	-
<i>Trích trước phí báo cáo thường niên Expense accruals for Annual report</i>	316.4		-	-
<i>Trích trước thù lao ban đại diện quỹ Expense accruals - Remuneration Payable to Fund's Board of Representatives</i>	316.5		-	-
<i>Trích trước phí công tác, họp của ban đại diện Expense accruals for Fund's Board of Representals travelling, meeting</i>	316.6		-	-
<i>Trích trước phí quản lý thường niên Expense accruals for Annual Fee</i>	316.7		1,616,440	849,316
7. Phải trả cho Nhà đầu tư về mua Chứng chỉ quỹ Subscription Suspense Payable	317		3,000,000	5,000,000
8. Phải trả cho Nhà đầu tư về mua lại Chứng chỉ quỹ Redemption payable	318		8,577,574,580	-
9. Phải trả dịch vụ quản lý Quỹ mở Fund management related service expense payable	319		156,967,234	136,901,762
<i>Trích trước phải trả phí quản lý Expense accruals for Management fee</i>	319.1		79,667,234	61,451,762
<i>Trích trước phí lưu ký tài sản Expense accruals for Custodian fee</i>	319.2		12,000,000	12,000,000
<i>Trích trước phí quản trị quỹ Expense accruals for Fund administration fee</i>	319.3		19,800,000	19,800,000
<i>Trích trước phí giám sát Expense accruals for Supervising fee</i>	319.4		22,000,000	22,000,000
<i>Trích trước phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng Expense accruals for Tranfer agency fee</i>	319.5		22,000,000	11,000,000
<i>Phải trả phí giao dịch Accruals of Transaction Fee</i>	319.6		1,500,000	10,650,000
<i>Phải trả phí giao dịch thanh toán bù trừ chứng khoán Accruals of Clearing Settlement Fee</i>	319.7		-	-
10. Phải trả, phải nộp khác Other payables	320		-	-
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ TOTAL LIABILITIES	300		10,007,259,439	175,066,597

S.T.T.

 TY

 HỮU H

 Ý QU

 SÔNG

 G-TP

Handwritten signature

Chi tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Ngày 28 tháng 02 năm 2017 As at 28 Feb 2017	Ngày 31 tháng 01 năm 2017 As at 31 Jan 2017
III. GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG CÓ THỂ PHÂN PHỐI CHO NHÀ ĐẦU TƯ NĂM GIỮ CHỨNG CHỈ QUỸ MỞ (I-II) DISTRIBUTABLE NET ASSET VALUE (I-II)	400		45,772,729,690	54,176,498,058
1. Vốn góp của Nhà đầu tư Paid up capital	411		40,873,232,800	48,821,892,400
1.1 Vốn góp phát hành Capital from subscription	412		109,909,307,200	109,744,205,600
1.2 Vốn góp mua lại Capital from redemption	413		(69,036,074,400)	(60,922,313,200)
2. Thặng dư vốn góp của Nhà đầu tư Share premium	414		(2,071,003,054)	(1,007,569,197)
3. Lợi nhuận chưa phân phối Undistributed earnings	420		6,970,499,944	6,362,174,855
IV. GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG QUỸ MỞ TRÊN 1 ĐƠN VỊ CHỨNG CHỈ QUỸ NET ASSET VALUE PER FUND CERTIFICATE	430		11,198.70	11,096.76
V. LỢI NHUẬN ĐÃ PHÂN PHỐI CHO NHÀ ĐẦU TƯ DISTRIBUTED EARNINGS	440		-	-
1. Lợi nhuận/Tài sản đã phân phối cho Nhà đầu tư trong năm Distributed earnings assets in the period	441		-	-
2. Lợi nhuận đã phân phối cho Nhà đầu tư lũy kế từ khi thành lập Quỹ mở đến kỳ lập báo cáo này Accumulated distributed profit/ assets	442		-	-
VI. CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BÁO CÁO TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH OFF BALANCE SHEET ITEMS	VI			
1. Tài sản nhận thế chấp Assets received as pledge	001		-	-
2. Nợ khó đòi đã xử lý Written off bad debts	002		-	-
3. Ngoại tệ các loại Foreign currencies	003		-	-
4. Số lượng Chứng chỉ quỹ đang lưu hành Number of outstanding fund certificates	004		4,087,323.28	4,882,189.24

Người lập:

Bà Vũ Thanh Hằng
Chuyên viên Quản lý Quỹ

Người duyệt:

Bà Phan Thị Thu Hằng
Kế toán Trưởng



Ông Đặng Lưu Dũng
Giám đốc

BÁO CÁO THU NHẬP
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

Tháng 02 năm 2017 / Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
Management Fund Company:
Tên ngân hàng giám sát:
Supervising bank:
Tên Quỹ:
Fund name:
Ngày lập báo cáo:
Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Techcom Capital Management Company Limited
Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày 03 tháng 03 năm 2017
03/Mar/2017

Chỉ tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Năm 2017 Year 2017		Năm 2016 Year 2016	
			Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Số lũy kế Year-to-date	Tháng 02 năm 2016 Feb 2016	Số lũy kế Year-to-date
I. THU NHẬP, DOANH THU HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ INVESTMENT INCOME	01		766,462,000	1,889,048,250	1,791,982,000	(1,607,135,800)
1.1. Cổ tức được chia Dividend income	02		31,000,000	48,500,000	-	-
1.2. Tiền lãi được nhận Interest income	03		-	-	-	-
1.3. Lãi (lỗ) bán các khoản đầu tư Realized gain (losses) from disposal investments	04		53,680,697	3,544,480,641	(238,334,021)	(4,150,832,802)
1.4. Chênh lệch tăng, giảm đánh giá lại các khoản đầu tư chưa thực hiện Unrealized gain (losses) from investment revaluation	05		681,781,303	(1,703,932,391)	2,030,316,021	2,543,647,002
1.5. Doanh thu khác Other income	06		-	-	-	-
1.6. Chênh lệch lãi, lỗ tỷ giá hối đoái đã và chưa thực hiện Realized and unrealized gain (losses) from foreign exchange	07		-	-	-	-
1.7. Doanh thu khác về đầu tư Other investment income	08		-	-	-	-
1.8. Dự phòng nợ phải thu và dự thu khó đòi về cổ tức, tiền lãi và xử lý tổn thất nợ phải thu khó đòi về cổ tức, tiền lãi Provision expense for bad debts from dividends, interest income and written-off bad debts from dividends, interest income	09		-	-	-	-
II. CHI PHÍ ĐẦU TƯ INVESTMENT EXPENSE	10		7,155,873	86,396,132	15,734,218	40,549,339
2.1. Chi phí giao dịch mua, bán các khoản đầu tư Expense for purchasing and selling investments	11		7,155,873	86,396,132	15,734,218	40,549,339
Phí môi giới Brokerage fee	11.1		6,849,623	85,863,552	15,530,718	40,200,774
Chi phí thanh toán bù trừ Clearing settlement fee	11.2		306,250	532,580	203,500	348,565
2.2. Chi phí dự phòng nợ phải thu khó đòi và xử lý tổn thất phải thu khó đòi Provision expense	12		-	-	-	-
2.3. Chi phí lãi vay Borrowing interest expense	13		-	-	-	-
2.4. Chi phí dự phòng giảm giá tài sản nhận thế chấp và xử lý tổn thất các khoản đầu tư cho vay có tài sản nhận thế chấp Impairment expense for devaluation of assets received as pledge	14		-	-	-	-
2.5. Chi phí đầu tư khác Other investments expense	15		-	-	-	-



Chi tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Năm 2017 Year 2017		Năm 2016 Year 2016	
			Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Số lũy kế Year-to-date	Tháng 02 năm 2016 Feb 2016	Số lũy kế Year-to-date
III. CHI PHÍ HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ OPERATING EXPENSE	20		150,981,038	318,019,660	158,055,425	322,894,474
3.1. Phí quản lý Quỹ mở Management fee	20.1		79,667,234	166,190,707	84,467,764	173,628,883
3.2. Phí dịch vụ lưu ký tài sản Quỹ mở Custodian fee	20.2		13,500,000	35,599,790	15,004,888	31,466,797
<i>Phí dịch vụ lưu ký - bảo quản tài sản Custodian service - Custody Fee</i>	20.2.1		12,000,000	24,000,000	12,604,888	25,316,797
<i>Phí dịch vụ lưu ký - giao dịch chứng khoán Custodian service - Transaction fee</i>	20.2.2		1,500,000	11,100,000	2,400,000	6,150,000
<i>Phí dịch vụ lưu ký - phí VSD Custodian service - VSD fee</i>	20.2.3		-	499,790	-	-
3.3. Phí dịch vụ giám sát Supervising fee	20.3		22,000,000	44,000,000	22,000,000	44,000,000
3.4. Phí dịch vụ quản trị Quỹ mở Fund administrative fee	20.4		19,800,000	39,600,000	19,800,000	39,600,000
3.5. Phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng Transfer agent fee	20.5		11,000,000	22,000,000	11,000,000	22,000,000
3.6. Phí dịch vụ khác của Nhà cung cấp dịch vụ cho Quỹ mở Other service fees	20.6		-	-	-	-
3.7. Chi phí họp, Đại hội Quỹ mở Meeting and General Meeting expense	20.7		-	-	-	-
3.8. Chi phí kiểm toán Audit expense	20.8		4,219,180	8,890,415	4,357,923	9,016,394
3.9. Chi phí thanh lý tài sản Quỹ mở Asset disposal expense	20.9		-	-	-	-
3.10. Chi phí hoạt động khác Other operating expense	20.10		794,624	1,738,748	1,424,850	3,182,400
<i>Thù lao ban đại diện Quỹ Remuneration of Fund's Board of Representatives</i>	20.10.01		-	-	-	-
<i>Chi phí công tác, họp của ban đại diện Fund's Board of Representatives travelling, meeting expense</i>	20.10.02		-	-	-	-
<i>Chi phí báo cáo thường niên Annual report expense</i>	20.10.03		-	-	-	-
<i>Chi phí cung cấp báo giá chứng khoán Price feed fee Expenses</i>	20.10.04		-	-	-	-
<i>Chi phí thiết lập Quỹ Set up Expenses</i>	20.10.05		-	-	-	-
<i>Phí niêm yết Listing fee expenses</i>	20.10.06		-	-	-	-
<i>Phí quản lý thường niên Annual fee Expenses</i>	20.10.07		767,124	1,616,440	792,350	1,639,345
<i>Phí ngân hàng Bank charges</i>	20.10.08		27,500	122,308	632,500	1,543,055
<i>Chi phí công bố thông tin của Quỹ Expenses for information disclosure of the Fund</i>	20.10.09		-	-	-	-
<i>Chi phí khác Other expenses</i>	20.10.10		-	-	-	-
IV. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ GAIN (LOSSES) FROM INVESTMENT (23 = 01-10-20)	23		608,325,089	1,484,632,458	1,618,192,357	(1,970,629,613)
V. KẾT QUẢ THU NHẬP VÀ CHI PHÍ KHÁC OTHER INCOME AND EXPENSE	24		-	-	-	-
5.1. Thu nhập khác Other income	24.1		-	-	-	-
5.2. Chi phí khác Other expense	24.2		-	-	-	-
VI. TỔNG LỢI NHUẬN KẾ TOÁN TRƯỚC THUẾ PROFIT BEFORE TAX (30=23+24)	30		608,325,089	1,484,632,458	1,618,192,357	(1,970,629,613)

T.T.
 TY
 HỮU H
 QU
 ĐÔNG
 G-TP

Chi tiêu Indicator	Mã số Code	Thuyết minh Note	Năm 2017 Year 2017		Năm 2016 Year 2016	
			Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Số lũy kế Year-to-date	Tháng 02 năm 2016 Feb 2016	Số lũy kế Year-to-date
6.1. Lợi nhuận/(lỗ) đã thực hiện Realized profit (losses)	31		(73,456,214)	3,188,564,849	(412,123,664)	(4,514,276,615)
6.2. Lợi nhuận/(lỗ) chưa thực hiện Unrealized profit (losses)	32		681,781,303	(1,703,932,391)	2,030,316,021	2,543,647,002
VII. CHI PHÍ THUẾ TNDN CORPORATE INCOME TAX	40					
VIII. LỢI NHUẬN KẾ TOÁN SAU THUẾ TNDN PROFIT AFTER TAX (41=30-40)	41		608,325,089	1,484,632,458	1,618,192,357	(1,970,629,613)

Người lập:



Bà Vũ Thanh Hằng
Chuyên viên Quản lý Quỹ

Người duyệt:



Bà Phan Thị Thu Hằng
Kế toán Trưởng



Ông Đặng Lưu Dũng
Giám đốc



BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ TÀI SẢN CỦA QUỸ
PERIODICAL REPORT ON FUND'S ASSET

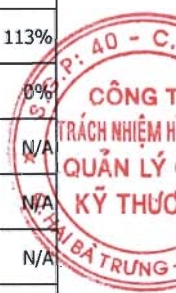
Tại ngày 28 tháng 02 năm 2017/As at 28 Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
Management Fund Company:
Tên ngân hàng giám sát:
Supervising bank:
Tên Quỹ:
Fund name:
Ngày lập báo cáo:
Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Techcom Capital Management Company Limited
Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày 03 tháng 03 năm 2017
03/Mar/2017

I BÁO CÁO TÀI SẢN CỦA QUỸ / ASSET REPORT

STT No	Nội dung Indicator	Mã chỉ tiêu Code	Ngày 28 tháng 02 năm 2017 As at 28 Feb 2017	Ngày 31 tháng 01 năm 2017 As at 31 Jan 2017	%/cùng kỳ năm trước %/against last year
I	TÀI SẢN ASSETS	2200			
I.1	Tiền và các khoản tương đương tiền Cash and Cash Equivalents	2201	2,118,104,480	1,195,332,655	45%
	Tiền Cash	2202	-	-	N/A
	Tiền gửi ngân hàng Cash at Bank	2203	2,118,104,480	1,195,332,655	45%
	Các khoản tương đương tiền Cash Equivalents	2204	-	-	N/A
I.2	Các khoản đầu tư (kê chi tiết)	2205	52,887,434,500	53,084,732,000	102%
	Cổ phiếu niêm yết Listed shares	2205.1	52,887,434,500	53,084,732,000	113%
	Cổ phiếu chưa niêm yết Unlisted shares	2205.2	-	-	N/A
	Trái phiếu Bonds	2205.3	-	-	N/A
	Hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn quá ba (03) tháng Deposit with term over three (03) months	2205.4	-	-	N/A
	Chứng chỉ tiền gửi ghi danh Registered Deposit Certificate	2205.5	-	-	N/A
I.3	Cổ tức, trái tức được nhận Dividend, Coupon Receivables	2206	31,000,000	71,500,000	N/A
I.4	Lãi được nhận Interest Receivables	2207	-	-	N/A
I.5	Tiền bán chứng khoán chờ thu Securities Trading Receivables	2208	743,450,149	-	N/A
I.6	Các khoản phải thu khác Other Receivables	2210	-	-	N/A
I.7	Các tài sản khác Other Assets	2211	-	-	N/A
I.8	TỔNG TÀI SẢN TOTAL ASSETS	2212	55,779,989,129	54,351,564,655	98%
II	Nợ Liability	2213			
II.1	Tiền phải thanh toán mua chứng khoán Securities Trading Payables	2214	1,130,520,742	-	N/A
II.2	Các khoản phải trả khác Other Payables	2215	8,876,738,697	175,066,597	5091%
	Phải thực trả cho Nhà đầu tư về mua lại Chứng chỉ quỹ Net Redemption Payables	2215.1.1	8,577,574,580	-	N/A
	Phải trả cho Nhà đầu tư về mua Chứng chỉ quỹ Subscription Suspense Payable	2215.2.1	3,000,000	5,000,000	3750%



Handwritten signature

STT No	Nội dung Indicator	Mã chỉ tiêu Code	Ngày 28 tháng 02 năm 2017 As at 28 Feb 2017	Ngày 31 tháng 01 năm 2017 As at 31 Jan 2017	%/ cùng kỳ năm trước %/against last year
	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước Taxes Payables	2215.3	9,199,093	13,117	22033%
	Phải trả phí phát hành, mua lại chứng chỉ quỹ cho Đại lý phân phối và Công ty quản lý quỹ Subscription and Redemption fee payable to distributors and Fund Management Company	2215.4	91,990,935	131,167	29744%
	Phải trả thu nhập cho nhà đầu tư Income payable to investors	2215.5	-	-	N/A
	Phải trả thù lao ban đại diện quỹ Remuneration Payable to Fund's Board of Representatives	2215.6	-	-	N/A
	Phải trả công ty quản lý quỹ Management fee payable	2215.7	79,667,234	61,451,762	94%
	Phải trả phí lưu ký - bảo quản tài sản Custodian fee payable	2215.8	12,000,000	12,000,000	100%
	Phải trả phí quản trị quỹ Fund Administration fee payable	2215.9	19,800,000	19,800,000	100%
	Phải trả phí giám sát Supervisory service fee payable	2215.10	22,000,000	22,000,000	100%
	Phải trả phí giao dịch chứng khoán Custodian service - Transaction fee Payables	2215.11	1,500,000	10,650,000	50%
	Phải trả phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng Transfer Agency fee payable	2215.12	22,000,000	11,000,000	100%
	Phải trả phí phát hành thanh toán bù trừ chứng khoán Clearing Settlement Payables	2215.13	-	-	N/A
	Phải trả phí kiểm toán Audit fee payable	2215.14	36,390,415	32,171,235	404%
	Phải trả phí họp đại hội General meeting expense payable	2215.15	-	-	N/A
	Phải trả phí báo cáo thường niên Annual report expense payable	2215.16	-	-	N/A
	Phải trả phí môi giới Broker fee payable	2215.17	-	-	N/A
	Phải trả phí công tác, họp của ban đại diện Fund's Board of Representatives travelling, meeting Payables	2215.18	-	-	N/A
	Phải trả phí thường niên Annual Fee Payables	2215.19	1,616,440	849,316	99%
	Phải trả khác Other payable	2215.20	-	-	N/A
II.3	TỔNG NỢ TOTAL LIABILITIES	2216	10,007,259,439	175,066,597	5740%
	Tài sản ròng của Quỹ (= I.8 - II.3) Net Asset Value (= I.8 - II.3)	2217	45,772,729,690	54,176,498,058	81%
	Tổng số đơn vị quỹ Total Outstanding Fund Certificates	2218	4,087,323.28	4,882,189.24	67%
	Giá trị tài sản ròng trên một đơn vị quỹ Net Asset Value per Fund Certificate	2219	11,198.70	11,096.76	121%

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát
Authorized Representative of Supervisory Bank *on*



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Lê Sỹ Hoàng
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý Quỹ
Authorized Representative of Fund Management Company *M*



Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Đặng Lưu Dũng
Giám đốc

(Ban hành kèm theo Thông tư 183/2011/TT-BTC ngày 16 tháng 12 năm 2011 hướng dẫn về việc thành lập và quản lý quỹ mở)
(Issued in association with Circular 183/2011/TT-BTC guiding establishment and management of the Open-Ended Fund)

BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA QUỸ
PERIODICAL REPORT ON FUND'S ACTIVITIES PROFIT & LOSS

Tháng 02 năm 2017 / Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
Management Fund Company:
Tên ngân hàng giám sát:
Supervising bank:
Tên Quỹ:
Fund name:
Ngày lập báo cáo:
Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Techcom Capital Management Company Limited
Ngân hàng TNHH một thành
Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày 03 tháng 03 năm 2017
03/Mar/2017

II BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG / PROFIT AND LOSS REPORT

STT No	Chỉ tiêu Indicator	Mã chỉ tiêu Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017	Lũy kế từ đầu năm Accumulated from beginning of year
I	Thu nhập từ hoạt động đầu tư Income from Investment Activities	2220	31,000,000	17,500,000	48,500,000
1	Cổ tức, trái tức được nhận Dividend, Coupon	2221	31,000,000	17,500,000	48,500,000
2	Lãi được nhận Income from Interest	2222	-	-	-
3	Các khoản thu nhập khác Other income	2223	-	-	-
II	Chi phí Expense	2224	158,136,911	246,278,881	404,415,792
1	Phí quản lý trả cho công ty quản lý quỹ Management Fee paid to Fund Management Company	2225	79,667,234	86,523,473	166,190,707
2	Phí lưu ký, giám sát trả cho Ngân hàng Giám sát/ VSD Custody, Supervising Fees paid to Supervising Bank/VSD	2226	35,500,000	44,099,790	79,599,790
	<i>Phí dịch vụ lưu ký - bảo quản tài sản</i> <i>Custodian service - Custody Fee</i>	2226.1	12,000,000	12,000,000	24,000,000
	<i>Phí dịch vụ lưu ký - giao dịch chứng khoán</i> <i>Custodian service - Transaction fee</i>	2226.2	1,500,000	9,600,000	11,100,000
	<i>Phí dịch vụ lưu ký - phí VSD</i> <i>Custodian service - VSD fee</i>	2226.3	-	499,790	499,790
	<i>Phí giám sát</i> <i>Supervisory fee</i>	2226.4	22,000,000	22,000,000	44,000,000
3	Chi phí dịch vụ quản trị quỹ, chi phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng và các chi phí khác mà công ty quản lý quỹ trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan Fund Administration Fee, Transfer Agency Fee, and other fee paid to relevant Fund's service providers	2227	30,800,000	30,800,000	61,600,000
	<i>Chi phí dịch vụ quản trị Quỹ</i> <i>Fund Administration Fee</i>	2227.1	19,800,000	19,800,000	39,600,000
	<i>Chi phí dịch vụ Đại lý Chuyển nhượng</i> <i>Transfer Agency Fee</i>	2227.2	11,000,000	11,000,000	22,000,000
4	Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán Audit fee	2228	4,219,180	4,671,235	8,890,415

on
me

STT No	Chi tiêu Indicator	Mã chi tiêu Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017	Lũy kế từ đầu năm Accumulated from beginning of year
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ Legal consultancy expenses, price quotation fee, other valid expenses, remuneration payable to fund representative board	2229	-	-	-
	<i>Thù lao ban đại diện Quỹ</i> <i>Remuneration of Fund's Board of Representatives</i>	2229.1	-	-	-
	<i>Chi phí cung cấp báo giá chứng khoán</i> <i>Price feed fee Expenses</i>	2229.2	-	-	-
6	Chi phí dự thảo, in ấn, gửi bản cáo bạch, bản cáo bạch tóm tắt, báo cáo tài chính, xác nhận giao dịch, sao kê tài khoản và các tài liệu khác cho nhà đầu tư; chi phí công bố thông tin của quỹ; chi phí tổ chức họp đại hội nhà đầu tư, ban đại diện quỹ Fee for drafting, printing, distribution of prospectus, summarised prospectus, financial statements, transaction confirmations, account statements and other documents to investors; information disclosure fee; fee for organising annual general meeting, board of representatives meeting	2230	-	-	-
	<i>Chi phí họp Đại hội Quỹ</i> <i>Meeting expense</i>	2230.1	-	-	-
	<i>Phí báo cáo thường niên</i> <i>Annual report expense</i>	2230.2	-	-	-
	<i>Chi phí họp, công tác của ban đại diện</i> <i>Fund's Board of Representatives meeting, travelling expense</i>	2230.3	-	-	-
	<i>Chi phí công bố thông tin của Quỹ</i> <i>Expenses for information disclosure of the Fund</i>	2230.4	-	-	-
7	Chi phí liên quan đến thực hiện các giao dịch tài sản của quỹ Expenses related to execution of fund's asset transactions	2231	7,155,873	79,240,259	86,396,132
	<i>Chi phí môi giới</i> <i>Brokerage fee expense</i>	2231.1	6,849,623	79,013,929	85,863,552
	<i>Chi phí thanh toán bù trừ</i> <i>Clearing settlement fee</i>	2231.2	306,250	226,330	532,580
8	Các loại phí, chi phí khác Other fees, expenses	2232	794,624	944,124	1,738,748
	<i>Chi phí thiết lập Quỹ</i> <i>Set up Expenses</i>	2232.1	-	-	-
	<i>Phí niêm yết</i> <i>Listing fee expenses</i>	2232.2	-	-	-
	<i>Phí quản lý thường niên</i> <i>Annual fee Expenses</i>	2232.3	767,124	849,316	1,616,440
	<i>Phí ngân hàng</i> <i>Bank charges</i>	2232.4	27,500	94,808	122,308
	<i>Chi phí khác</i> <i>Other Expenses</i>	2232.5	-	-	-
III	Thu nhập ròng từ hoạt động đầu tư (= I - II) Net Income from Investment Activities (= I - II)	2233	(127,136,911)	(228,778,881)	(355,915,792)
IV	Lãi (lỗ) từ hoạt động đầu tư Gain/ (Loss) from Investment Activities	2234	735,462,000	1,105,086,250	1,840,548,250
1	Lãi (lỗ) thực tế phát sinh từ hoạt động đầu tư Realised Gain / (Loss) from disposal of investment	2235	53,680,697	3,490,799,944	3,544,480,641
2	Thay đổi về giá trị của các khoản đầu tư trong kỳ Unrealised Gain / (Loss) due to market price	2236	681,781,303	(2,385,713,694)	(1,703,932,391)

Quỹ
đầu tư

STT No	Chi tiêu Indicator	Mã chi tiêu Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017	Lũy kế từ đầu năm Accumulated from beginning of year
V	Thay đổi của giá trị tài sản ròng của Quỹ do các hoạt động đầu tư trong kỳ (III + IV) Change of Net Asset Value of the Fund due to investment activities during the period (= III + IV)	2237	608,325,089	876,307,369	1,484,632,458
VI	Giá trị tài sản ròng đầu kỳ Net Asset Value at the beginning of period	2238	54,176,498,058	53,039,307,361	53,039,307,361
VII	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ trong kỳ Change of Net Asset Value of the Fund during the period	2239	(8,403,768,368)	1,137,190,697	(7,266,577,671)
	Trong đó: Of which:	2240			
1	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ do các hoạt động liên quan đến đầu tư của Quỹ trong kỳ Change of Net Asset Value due to investment related activities during the period	2239.1	608,325,089	876,307,369	1,484,632,458
2	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ do việc phân phối thu nhập của Quỹ cho các nhà đầu tư trong kỳ Change of Net Asset Value due to profit distribution to investors during the period	2239.2	-	-	-
3	Thay đổi GTTSR do phát hành thêm Chứng chỉ Quỹ Change of Net Asset Value due to subscription during the period	2239.3	187,000,000	274,000,000	461,000,000
4	Thay đổi GTTSR do mua lại Chứng chỉ Quỹ Change of Net Asset Value due to redemption during the period	2239.4	(9,199,093,457)	(13,116,672)	(9,212,210,129)
VIII	Giá trị tài sản ròng cuối kỳ Net Asset Value at the end of period	2243	45,772,729,690	54,176,498,058	45,772,729,690

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Lê Sỹ Hoàng
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý Quỹ
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Đặng Lưu Dũng
Giám đốc



(Ban hành kèm theo Thông tư 183/2011/TT-BTC ngày 16 tháng 12 năm 2011 hướng dẫn về việc thành lập và quản lý quỹ mở)
(Issued in association with Circular 183/2011/TT-BTC guiding establishment and management of the Open-Ended Fund)

BÁO CÁO THAY ĐỔI GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG, GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ
STATEMENT OF CHANGE IN NET ASSET VALUE AND TRADING OF FUND CERTIFICATE

Tháng 02 năm 2017 / Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ: Management Fund Company:	Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương Techcom Capital Management Company Limited
Tên ngân hàng giám sát: Supervising bank:	Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam) Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Tên Quỹ: Fund name:	Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày lập báo cáo: Reporting Date:	Ngày 03 tháng 03 năm 2017 03/Mar/2017

STT No	Nội dung Item	Mã số Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017
I	I. Giá trị tài sản ròng của Quỹ mở (NAV) đầu kỳ Net Asset Value (NAV) at the beginning of period	4060	54,176,498,058	53,039,307,361
II	II. Thay đổi NAV so với kỳ trước (= II.1 + II.2), trong đó Change of NAV during the period (= II.1 + II.2), of which:	4061	608,325,089	876,307,369
II.1	II.1 Thay đổi NAV do biến động thị trường và hoạt động giao dịch của Quỹ mở trong kỳ Changes of NAV due to market fluctuation and the fund's investment during the period	4062	608,325,089	876,307,369
II.2	II.2 Thay đổi NAV do phân chia Lợi nhuận/Tài sản của Quỹ mở cho Nhà đầu tư trong kỳ Change of NAV due to profit distribution to investors during the period	4063	-	-
III	III. Thay đổi NAV do mua lại, phát hành thêm Chứng chỉ quỹ (= III.1 - III.2) Change of NAV due to redemption, subscription of Fund Certificate	4064	(9,012,093,457)	260,883,328
III.1	III.1 Khoản thu từ việc phát hành bổ sung Chứng chỉ quỹ Increase from Subscription of Fund Certificate	4065	187,000,000	274,000,000
III.2	III.2 Khoản thanh toán từ việc mua lại Chứng chỉ quỹ Decrease from Redemption of Fund Certificate	4066	9,199,093,457	13,116,672
IV	IV. Giá trị tài sản ròng của Quỹ mở cuối kỳ (= I+II+III) NAV at the end of period (= I + II + III)	4067	45,772,729,690	54,176,498,058

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Lê Sỹ Hoàng
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý Quỹ
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Đặng Lưu Dũng
Giám đốc

(Ban hành kèm theo Thông tư 183/2011/TT-BTC ngày 16 tháng 12 năm 2011 hướng dẫn về việc thành lập và quản lý quỹ mở)
(Issued in association with Circular 183/2011/TT-BTC guiding establishment and management of the Open-Ended Fund)

BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ
PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES

Tại ngày 28 tháng 02 năm 2017/As at 28 Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
Management Fund Company
Tên ngân hàng giám sát:
Supervising bank:
Tên Quỹ:
Fund name:
Ngày lập báo cáo:
Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Techcom Capital Management Company Limited
Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)
Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
Techcom Equity Fund (TCEF)
Ngày 03 tháng 03 năm 2017
03/Mar/2017

IV MỘT SỐ CHỈ TIÊU KHÁC / OTHER INDICATORS

STT/No.	Chỉ tiêu/Indicators	Mã chỉ tiêu/Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017
I	CÁC CHỈ TIÊU VỀ HIỆU QUẢ HOẠT ĐỘNG INVESTMENT PERFORMANCE INDICATORS	2264		
1	Tỷ lệ phí quản lý trả cho công ty quản lý quỹ / Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Management expense over average NAV ratio (%)	2265	1.80%	1.94%
2	Tỷ lệ phí lưu ký, giám sát trả cho Ngân hàng Giám sát / Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Custodian and supervising fee expense over average NAV ratio (%)	2266	0.80%	0.99%
3	Tỷ lệ chi phí dịch vụ quản trị quỹ, chi phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng và các chi phí khác mà công ty quản lý quỹ trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan / Giá trị tài sản ròng của quỹ trung bình trong kỳ (%) Outsourcing service expenses over average NAV ratio (%)	22661	0.70%	0.69%
4	Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán (nếu phát sinh) / Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Audit fee expense over average NAV ratio (%)	2267	0.10%	0.10%
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ / Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Legal consultancy, OTC price quotation and other valid service fees; Board of Representatives' remuneration expense over average NAV ratio (%)	2268	0.00%	0.00%
6	Tỷ lệ chi phí hoạt động/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Operating expense over average NAV ratio (%)	2269	3.41%	3.74%
7	Tốc độ vòng quay danh mục trong kỳ (%) = (Tổng giá trị danh mục mua vào + tổng giá trị danh mục bán ra) / Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ * 12 Portfolio turnover rate (%) = (total value of buy-in portfolio + total proceeds of sale-out portfolio) / 2 / Average NAV * 12	2270	51.59%	589.60%
II	CÁC CHỈ TIÊU KHÁC OTHER INDICATORS	2272		
1	Quy mô quỹ đầu kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ) Fund scale at the beginning of the period (based on par value of fund certificate)	2273	48,821,892,400	48,584,137,600
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành đầu kỳ Total value of outstanding Fund Certificate at the beginning of period	2274	48,821,892,400	48,584,137,600
	Tổng số lượng đơn vị quỹ đang lưu hành đầu kỳ Total number of outstanding Fund Certificate at the beginning of period	2275	4,882,189.24	4,858,413.76



Handwritten signature

STT/No.	Chỉ tiêu/Indicators	Mã chỉ tiêu/Code	Tháng 02 năm 2017 Feb 2017	Tháng 01 năm 2017 Jan 2017
2	Thay đổi quy mô quỹ trong kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ) Change of Fund scale during the period (based on par value of fund certificate)	2276	(7,948,659,600)	237,754,800
	Số lượng đơn vị quỹ phát hành thêm trong kỳ Number of Fund Certificates subscribed during the period	2277	16,510.16	24,975.48
	Giá trị vốn huy động thêm trong kỳ (theo mệnh giá) Net subscription amount in period (based on par value)	2278	165,101,600	249,754,800
	Số lượng đơn vị quỹ mua lại trong kỳ Number of Fund Certificates redeemed during the period	22781	(811,376.12)	(1,200)
	Giá trị vốn phải thanh toán trong kỳ khi đáp ứng lệnh của nhà đầu tư (theo mệnh giá) Net redemption amount in period (based on par value)	22782	(8,113,761,200)	(12,000,000)
3	Quy mô quỹ cuối kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ) Fund scale at the end of the period (based on par value of fund unit)	2279	40,873,232,800	48,821,892,400
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành cuối kỳ Total value of outstanding Fund Certificate at the end of the period	2280	40,873,232,800	48,821,892,400
	Tổng số lượng đơn vị quỹ đang lưu hành cuối kỳ Total number of outstanding Fund Certificate at the end of the period	2281	4,087,323.28	4,882,189.24
4	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của công ty quản lý quỹ và người có liên quan cuối kỳ Fund Management Company and related parties' ownership ratio at the end of the period	2282	0.04%	0.03%
5	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của 10 nhà đầu tư lớn nhất cuối kỳ Top 10 investors' ownership ratio at the end of the period	2283	98.18%	98.17%
6	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của nhà đầu tư nước ngoài cuối kỳ Foreign investors' ownership ratio at the end of the period	2284	0.36%	0.30%
7	Số nhà đầu tư tham gia vào quỹ, kể cả giao dịch ký danh Number of investors of the Fund at the end of the period	22841	80	78
8	Giá trị tài sản ròng trên một đơn vị quỹ cuối tháng Net asset value per Fund Certificate at the end of period	2285	11,198.70	11,096.76

Ghi chú / Notes:

Các chỉ tiêu từ 1 đến 7 của "Chỉ tiêu về hiệu quả hoạt động" đã được điều chỉnh để phản ánh số liệu trên cơ sở hoạt động tròn năm bằng cách nhân các chỉ tiêu này với 12 (đối với báo cáo tháng), 4 (đối với báo cáo quý), 2 (đối với báo cáo bán niên), 1 (đối với báo cáo năm).

All Indicator starting from number 1 to 7 of "Investment performance indicators" are annualized to reflect a rate that is based on a full year operation by multiplying these indicators with 12 (monthly report) or 4 (quarterly report) or 2 (semi-annual report) or 1 (annual report).

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Lê Sỹ Hoàng
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý Quỹ
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
Đặng Lưu Dũng
Giám đốc



BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG VAY CỦA QUỸ
PERIODICAL REPORT ON FUNDS' INVESTMENT ACTIVITIES

Tại ngày 28 tháng 02 năm 2017/As at 28 Feb 2017

Tên Công ty quản lý quỹ:
 Management Fund Company:
 Tên ngân hàng giám sát:
 Supervising bank:
 Tên quỹ:
 Fund name:
 Ngày lập báo cáo:
 Reporting Date:

Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỹ Thương
 Techcom Capital Management Company Limited
 Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
 Quỹ đầu tư Cổ phiếu Techcom
 Techcom Equity Fund (TCEF)
 Ngày 03 tháng 03 năm 2017
 03/Mar/2017

STT No.	Nội dung hoạt động (nếu chi tiết theo mục tiêu và đối tác)/ Activities (detailing according to purposes and partners)	Mã chi tiêu Code	Đối tác/Counterparty	Mục tiêu/Tài sản đảm bảo Collateral	Kỳ hạn Term	Giá trị khoản vay hoặc khoản cho vay Amount	Thời điểm giao dịch As at transaction date		Thời điểm báo cáo As at reporting date	
							Ngày tháng năm Date	Tỷ lệ giá trị hợp đồng trên Giá trị tài sản ròng của quỹ/ Contract value over Fund's NAV Ratio	Ngày tháng năm Date	Tỷ lệ giá trị hợp đồng trên Giá trị tài sản ròng của quỹ/ Contract value over Fund's NAV Ratio
1.1	Vay tiền (nếu chi tiết từng hợp đồng) Borrowings (in details)	2287								
	...	2287.1								
I	Tỷ lệ tiền vay từ các hợp đồng/giá trị tài sản ròng Borrowing amount/NAV ratio	2288								
1.2	Hợp đồng Repo (nếu chi tiết từng hợp đồng) Repo contract (in details)	2289								
	...	2289.1								
II	Tổng giá trị các hợp đồng Repo/giá trị tài sản ròng của quỹ Total value of Repo contract/NAV	2290								
A	Tổng giá trị các khoản vay/giá trị tài sản ròng của quỹ (=I+II) Total value of borrowings, repo/NAV	2291								
2.1	Cho vay Chứng khoán (nếu chi tiết từng hợp đồng) Securities lending (in details)	2292								
	...	2292.1								
I	Tổng giá trị các hợp đồng/giá trị tài sản ròng của quỹ Total value of contracts/NAV	2293								
2.2	Hợp đồng Reverse Repo (nếu chi tiết từng hợp đồng) Reverse Repo contracts (in details)	2295								
	...	2295.1								
II	Tổng giá trị các hợp đồng/giá trị tài sản ròng của quỹ Total value of Reverse Repo contract/NAV	2296								



(Handwritten signature)

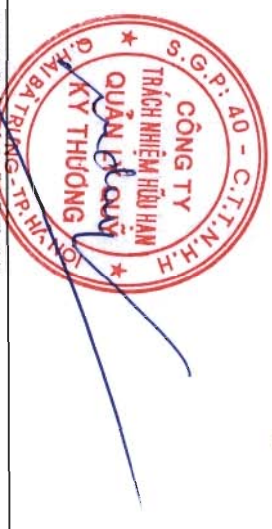
STT No.	Nội dung hoạt động (nêu chi tiết theo mục tiêu và đối tác) / Activities (detailing according to purposes and partners)	Mã chi tiêu Code	Đối tác/ Counterparty	Mục tiêu/Tài sản đảm bảo Collateral	Kỳ hạn Term	Giá trị khoản vay hoặc khoản cho vay Amount	Thời điểm giao dịch		Thời điểm báo cáo	
							As at transaction date	As at reporting date	Ngày tháng năm Date	Tỷ lệ giá trị hợp đồng trên Giá trị tài sản ròng của quỹ/ NAV Ratio
B	Tổng giá trị các khoản cho vay/giá trị tài sản ròng của quỹ (= I + II) Total value of loans/NAV	2297								

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)
Lê Sỹ Hoàng
 Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý Quỹ
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty TNHH Quản lý Quỹ Kỳ Thương
Đặng Lưu Dũng
 Giám đốc

